

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 42 (1924)  
**Heft:** 21

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 26. Januar  
1924

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 26 janvier  
1924

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLII. Jahrgang — XLII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 21

Redaktion und Administration:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement-Service: Jährlich Fr. 20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zusendung des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 60 Cts. die sechszeilige Spalte (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Public-  
itas S. A. — Prix d'insertion: 60 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 21

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —  
Concordati. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. /

Mitteilungen — Communications.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefördert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefördert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gültigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuwohnen.

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern (213)**  
Gemeinschuldner: Geiger, Josef, Bürstenwaren, Klosterstrasse 15, Luzern.

Datum der Konkursöffnung: 7. Januar 1924 infolge Konkursbetreibung.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 K. G.  
Eingabefrist: Bis 14. Februar 1924.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (214)**  
Gemeinschuldner: Wahl-Pfister, Oskar, Inhaber der Firma Oskar Wahl, Buchhandlung, Schwarzwaldallee 189.  
Datum der Konkursöffnung: 15. Dezember 1924.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist: Bis und mit 15. Februar 1924.

**Kt. Aargau Konkursamt Laufenburg (215)**  
Gemeinschuldner: Mettauier, Oskar, Versicherungsagent, von Gipf-Oberfrick, in Frick.

Datum der Konkursöffnung infolge Insolvenzerklärung: Donnerstag, den 17. Januar 1924.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 30. Januar 1924, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Bahnhof in Frick.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 26. Februar 1924.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 16. Februar 1924 bezüglich der Liegenschaft Int.-Reg. der Gemeinde Frick II 2:

a) 471 a Gebäudeplatz und Garten (Unterdorf), Schätzung Fr. 355;  
b) Wohnhaus mit Laube Nr. 205, gesch. und brandversichert für Fr. 27,000.

**Ct. de Vaud Arrondissement d'Aigle (234)**  
Failli: Ollioz, Emile, fils de Gédéon, ci-devant à Huémoz et Yverdon, fabricant de graisse à cirage, actuellement à Plambuit s. Ollon.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 janvier 1924.

Première assemblée des créanciers: 9 février 1924, à 11 heures du jour, à la Maison de Ville, à Aigle.

Délai des productions: 19 février 1924.

(L. P. 231 et 232.)

(O. T. F. dn 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le CCS également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions. tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Ct. de Vaud Office des Faillites du district de Lausanne (235)**

Failli: Destraz, Edouard, précédemment Hôtel de la Gare, Yvrand, actuellement Rue St-François 22, Lausanne.

Date du prononcé: 8 janvier 1924.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 15 février 1924.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (236/7)**

Faillie: Moulin, Lucie-Irma, née Bolle, négociante, des Ormonts (Vaud), Rue des Moulins 21, à Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 décembre 1923.

Liquidation sommaire, article 231, L. P., ordonnée le 11 janvier 1924.

Délai pour les productions: 15 février 1924.

Faillie: Isely, Hélène-Marcelle, modiste, de Täuffelen (Berne), Rue du Château 1, à Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 janvier 1924.

Liquidation sommaire, article 231, L. P., ordonnée le 16 janvier 1924.

Délai pour les productions: 15 février 1924.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (238)**

Failli: Bloch, Hector, négociant en confectons, Rue Rousseau 30, Genève-Ville.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 janvier 1924.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 24 janvier 1924.

Délai pour les productions: 15 février 1924.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (239<sup>a</sup>)**

Gemeinschuldner: Jakob Hofmann Sohn & Cie, in Zürich 7, Reinacherstrasse 4, Kommanditgesellschaft, Gipser- und Stukkaturgeschäft.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Land (216)**

Gemeinschuldnerin: Faissst geb. Sennerich, Marie, früher Speziererin in Bern, nun wohnhaft in Köniz.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. Februar 1924.

**Kt. Bern Konkursamt Thun (217)**

Gemeinschuldner: Regolatti, Arnold, Südfrüchtchändler, in Thun.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. Februar 1924.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg (240)**

Succession répudiée Raggenbass, Albert, cafetier, Rue des Alpes n<sup>o</sup> 35, à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

**Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Fil. Grenchen-Bettlach, in Grenchen (218)**

Gemeinschuldnerin: Modina Watch Co., A. G., Manufacture d'horlogerie, in Grenchen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 4. Februar 1924.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (256/7)**

Gemeinschuldner:

1. Amans-Schäfli, Paul, Basel.

2. Metzger-Henke, Karl, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (219/20)**

Gemeinschuldner:

Groegli, Hans, Blusen- u. Kleiderfabrik, Ob. Graben 44, St. Gallen C.

Leopold, Th., Filme, Vorführungsmaschinen usw., Fontanastrasse 7, St. Gallen W.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 29. Januar bis 7. Februar 1924.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheinthal (209)**

Im Konkurse über Marinkovitsch, Milan M., Schlachthaus und Einfuhr jugoslavischer Produkte, St. Margrethen, wohnhaft in Belgrad (Serbien), liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern ab 30. Januar bis und mit 9. Februar 1924 beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der zehntägigen Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (221)**

Fallimento: Mortari, Renzo, fu Eugenio, da Milano (Italia), già domiciliato in Massagno (articoli di gomme e macchine diverse), attualmente in Mendrisio.

Data del deposito: 26 gennaio 1924.

Termine per le opposizioni: Entro dieci giorni.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (241)**

Faillie: Société en nom collectif Ray et Trovatielli, entrepreneurs, Boulevard Carl Vogt 52, à Plainpalais.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (242)**

Gemeinschuldnerin: Emmission A.-G., Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 69.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1924.

Datum der Einstellungsverfügung: 22. Januar 1924.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Februar 1924 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 700 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (243/4)**

Failli: Trovatielli, César-Giovanni, entrepreneur, Boulevard Carl Vogt 52.

Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 15 janvier 1924.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 24 janvier 1924 ensuite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 5 février 1924.

Failli: Chessex, Robert-Louis-Jules, commerce d'œufs en gros, Rue des Etuves 12, Genève-Ville.

Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 8 janvier 1924.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 24 janvier 1924 ensuite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 5 février 1924.

**Verteilungstabelle und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final**

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

**Kt. Schwyz Konkursamt Einsiedeln (223)**

Nachlassenschaft Rickenbach, Heinrich.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 4. Februar 1924.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (245)**

Gemeinschuldner: Werder, Traugott, Brunnen- und Tiefbohrungen, in Zürich 4, Dienersstrasse 7.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 21. Januar 1924.

**Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (224)**

Gemeinschuldner: Fischer, Josef, Wasserbauunternehmer, von Dotikon (Aargau), wohnhaft in Wallisellen.

Datum der Schlussverfügung: 16. Januar 1924.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine (246/7/8/9) à Fribourg**

Faillies:

Bourqui, Louis, fils de Maxime, mécanicien, à Chérens.  
Kaufmann, Léon et Caroline, fleuristes, à Fribourg.  
Lehmann, Jules, boulangerie, épicerie, ci-devant à Porsel, actuellement à Marly.

Lotter née Spielmann, Emma, cigares et tabacs, à Fribourg.

Date de la clôture: 24 janvier 1924.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (225)**

Gemeinschuldner: Vollenweider, August, z. «Steinhof», Wil.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursgerichtes: 21. Januar 1924.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (250)**

Faillie: Société Electre-Chimique du Léman «Selsa», ayant son siège à Genève.

Date de la clôture: 24 janvier 1924.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(B.-G. 195, 196 und 317.)

(L. P. 195, 196 et 317.)

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern (222)**

Der unterm 28. Juni 1923 mit Wirkung ab 6. April 1921 über Bülli, Alois, elektrische Installationen, Hirschengraben, Luzern, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 17. Januar 1924 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügungen über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (251)****Vente immobilière. — Première enchère.**

Le mercredi, 27 février 1924, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'Office des faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques, des immeubles ci-après désignés, dépendant de la faillite de Crétin, Marius-Paul, négociant, demeurant à Châteline.

Désignation des immeubles à vendre.

Les immeubles à vendre sont situés dans la commune de Vernier et consistent en:

1. La parcelle 3048, feuille 5, de 11 ares 25 mètres, sur laquelle existe le bâtiment n° 927, de 69 mètres, usine et logement.

2. La parcelle 3050, feuille 5, de 75 mètres, nature chemin.

3. La parcelle 3393, feuille 5, de 18 ares 1 mètre 80 décimètres, sur laquelle existe le bâtiment n° 1302, de 5 mètres, poulailler.

4. La parcelle 3395, feuille 5, de 1 are 24 mètres 10 décimètres, chemin. C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni réserve.

Mise à prix.

Les immeubles ne pourront être adjugés au-dessous de la mise à prix de vingt-cinq mille francs, montant de l'estimation (ci fr. 25,000).

Avis: L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'Office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

**Pfandverwertungs-Steigerung**

(B.-G. 188, 11 n. 85.)

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern (226)**

Schuldner:

Emil Spillmanns Erben, als: Hans Spillmann in Danzig, Frau Milly Burkard-Spillmann in Luzern, Frau Margrit Zielke-Spillmann in Dresden und Anny Spillmann in Luzern.

Sicker, Emil, Hotelier, in Luzern.

Tag, Zeit und Ort der II. Steigerung: Donnerstag, den 20. März 1924, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft:

Das Hotel du Lac Nr. 464 f mit Wandelhalle (Bahnhofstrasse Nr. 5), Saalbau, Garten und Hofraum, Grundstück Nr. 88, mit Zugehör (Inventar), im Quartier Obergrund, in Luzern.

Brandassekuranz Fr. 1,195,000, Katasterschätzung: Fr. 1,040,000.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 26. Februar 1924 an.

Anlässlich der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

**Kt. Basel-Stadt Betreibungsamt Basel-Stadt (252)****Grundstück-Versteigerung. — I. Gart.**

Dennerstag, den 6. März 1924, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung gerichtlich versteigert das der Firma Joos & Cie., vormals Gebr. Joos in Basel, gehörende Grundstück Sektion IX B, Parzelle 442<sup>a</sup>, haltend 71 a 67 m<sup>2</sup> mit Schopf, Neuhausstrasse 69.

Brandschätzung: Fr. 3700.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 50,169.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 900 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, beim obgenannten Betreibungsamt bis zum 15. Februar 1924 ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch die Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 22. Februar 1924 an zur Einsicht auf.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(L. P. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (230)**

Schuldner: Wyss-Wächter, Hans, Wirt zum Café Wyss-Wächter, Zeitglocken Nr. 4, in Bern.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Bern: 14. Januar 1924.

Sachwalter: G. Jungi, Bücherexperte, Neuengasse 20, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit 13. Februar 1924 schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 3. März 1924, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Effingergarten, Effingerstrasse 18, in Bern.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters, Neuengasse 20 (Bürgerhaus), IV. Stock, in Bern.

**Kt. Luzern Amtsgerichts-Vizepräsident von Luzern-Stadt (228)**

Schuldner: Troxler, Mauriz, Spiritiosen- und Weinhandlung, Hirschemattstrasse Nr. 45, in Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung: 22. Januar 1924.

Sachwalter: Louis Bannwart, Sachwalterbureau, Weinmarkt 18, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 15. Februar 1924.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 6. März 1924, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Post» (Hotel de la Poste), Bahnhofstrasse 22, Luzern (I. Etage).

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 25. Februar 1924 an im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Luzern Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land in Kriens (229)**

Schuldner: Blättler, F. J., vorm. M. Zumbühl und F. J. Blättler, Kolonialwaren- und Brantweinhandlung, Horw.

Datum der Stundungsbewilligung: 23. Januar 1924.

Sachwalter: Louis Bannwart, Sachwalterbureau, Weinmarkt 18, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 15. Februar 1924.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 7. März 1924, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Waldegg» z. Horw.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 26. Februar 1924 an im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Zug Konkurskreis Zug (253)**  
Schuldnerin: Frau Witwe Cornacchini, M., Handlung, Lärriedstrasse, Zug.  
Datum der Bewilligung der Stundung durch das Kantonsgericht Zug: 15. Januar 1924.  
Sachwalter: J. Brandenberg, Betreibungsbeamter, Zug.  
Eingabefrist: Bis 18. Februar 1924 beim Sachwalter.  
Gläubigerversammlung: Samstag, den 8. März 1924, nachmittags 1½ Uhr, im Gasthaus zur Taube in Zug.  
Frist zur Einsicht der Akten: Ab 26. Februar 1924 beim Sachwalter; Bureau: Betreibungsamt Zug.

**Kt. Graubünden Konkurskreis Chur (231)**  
Schuldner: Buchli, P., «Orient», Chur.  
Datum der Bewilligung der Stundung: 19. Januar 1924.  
Sachwalter: C. Brüggenthaler, Konkursbeamter, Chur.  
Eingabefrist: Bis und mit 15. Februar 1924.  
Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. Februar 1924, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes (Amtsgebäude Kornplatz) Chur.  
Aktenaufgabe: 18. bis 28. Februar 1924.

**Verlängerung der Nachlasscondung — Prolongation du sursis concordataire (B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)**

**Ct. de Berne District de Moutier (232)**  
Par décision du président du tribunal de Moutier du 22 janvier 1924, le sursis concordataire accordé à Eisenberg, Fischel, négociant, à Moutier, a été prolongé de deux mois à partir du 10 février 1924.  
En conséquence, l'assemblée des créanciers a été renvoyée au vendredi, 28 mars 1924, à 14 heures, au bureau du commissaire.  
Les créanciers pourront prendre connaissance des pièces relatives au concordat en l'étude du commissaire à partir du 18 mars 1924.  
Moutier, le 23 janvier 1924. Le commissaire au sursis: H. Born, av.

**Ct. de Vaud District d'Yverdon (254)**  
Par prononcé du 24 janvier 1924, le président du tribunal d'Yverdon, a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé le 10 décembre 1923 à la société en nom collectif Musy frères et Co, cycles et autos, à Yverdon.  
L'assemblée des créanciers est renvoyée au samedi, 15 mars 1924, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville, à Yverdon.  
Yverdon, le 24 janvier 1924. Le commissaire: Ed. Meylan.

**Ct. de Neuchâtel Tribunal civil du district de la Chaux-de-Fonds (207\*)**  
Ensuite de décision du président du tribunal de la Chaux-de-Fonds, le sursis concordataire accordé le 10 décembre 1923 à la Droguerie Générale S. A. a été prolongé de deux mois, soit jusqu'au 10 avril 1924.

L'assemblée des créanciers primitivement fixée au 28 janvier 1924 est renvoyée au vendredi 28 mars 1924, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire de la Chaux-de-Fonds, Rue Léopold Robert 3, salle des Prud'hommes.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 18 mars 1924.

La Chaux-de-Fonds, le 18 janvier 1924.

Le commissaire au sursis: A. Rais, av.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat (B.-G. 308.) (L. P. 308.)**

**Ct. de Vaud District d'Aigle (255)**  
Dans son audience du 18 janvier 1924 le président du tribunal d'Aigle a homologué le concordat conclu par Ruchet, Marc, entrepreneur, à Aigle, avec ses créanciers.  
Un délai de deux mois pour intenter action est imparté aux créanciers dont les productions ont été écartées ou contestées.  
Aigle, le 24 janvier 1924. Le préposé aux faillites: A. Gilliéron.

## Verschiedenes — Divers (233)

### Sequesterbestellung.

Die Firma Gressner & Cie., Pilatusstrasse 68, Luzern, ist am 5. Januar 1924 unter Sequester gestellt worden.

Zum Sequester wird ernannt: Josef Anton Rey, Prokurist in der Firma Franz Renner, Geschäftsbureau, Alpenstrasse, Luzern.  
Luzern, den 21. Januar 1924.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:  
Dr. Alfr. Glanzmann.

## Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Bern — Berne — Berna Bureau Aarwangen

1924. 24. Januar. Die Käseereigesellschaft Schoren, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schoren-Langenthal (S. H. A. B. Nr. 242 vom 1. Oktober 1921, Seite 1919), hat an Stelle des bisherigen Präsidenten Johann Neuenchwander als neuen Präsidenten der Verwaltungskommission gewählt: Hans Schneeberger, Bäcker und Wirt, von und in Schoren-Langenthal. Derselbe führt kollektiv mit dem Sekretär Rudolf Schneeberger die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Aus der Verwaltungskommission ist ausgetreten das Mitglied Rudolf Lappert, Küfers; an dessen Stelle wurde gewählt: Fritz Schneeberger, Wagner, von und in Schoren-Langenthal.

24. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Käseereigesellschaft Schoren», in Schoren-Langenthal (S. H. A. B. Nr. 242 vom 1. Oktober 1921, Seite 1919), hat sich durch Beschluss der Aktionärsversammlung vom 7. Januar 1924 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Käseereigesellschaft Schoren in Liq. durchgeführt und erfolgt durch Übergabe von Aktiven und Passiven der Gesellschaft an die neugegründete Milchverwertungsgenossenschaft Schoren, mit Sitz in Schoren-Langenthal, zum Uebernahmepreis von Fr. 8000 (achttausend Franken). Zeichnungsberechtigt für die Käseereigesellschaft Schoren in Liq. sind: Hans Schneeberger, bisher Präsident, und Rudolf Schneeberger, bisher Sekretär, vorgeordnet, kollektiv zu zweien.

24. Januar. Unter der Firma Milchverwertungsgenossenschaft Schoren besteht, mit Sitz in Schoren-Langenthal, eine Genossenschaft, welche die bestmögliche Verwertung der Milch ihrer Mitglieder durch gemeinschaftlichen Verkauf derselben zum Zwecke hat. Die Statuten datieren vom

14. Januar 1924. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der in Liquidation getretenen Käseereigesellschaft, mit Sitz in Schoren-Langenthal, um den Uebernahmepreis von Fr. 8000 (achttausend Franken). Die Mitgliedschaft wird erworben durch Anmeldung und Aufnahme durch die Genossenschaftsversammlung. Ein Austritt ist möglich nur auf 1. Mai oder 1. November mit vorheriger Anzeige an den Vorstand wenigstens zwei Monate vor einem der genannten Termine. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Tod oder Wegzug sowie durch Ausschluss durch die Genossenschaftsversammlung. Mitgliederbeiträge und Eintrittsgelder werden nicht erhoben. Sofern die finanzielle Lage der Genossenschaft es verlangt und die Genossenschaftsversammlung es beschliesst, können Prozentabzüge vom gelieferten Milchquantum gemacht werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder, sofern das Genossenschaftsvermögen nicht ausreicht, persönlich und solidarisch. Die Genossenschaft bezweckt für sich keinen Gewinn zu erzielen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Genossenschaftsversammlung, der Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Sekretär-Kassier und zwei Beisitzern, sowie zwei Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt der Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv je zu zweien. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Hans Schneeberger, Bäcker und Wirt, von und in Schoren, Präsident; Jakob Burri, Landwirt, von und in Schoren, Vizepräsident; Rudolf Lappert, Landwirt, von und in Schoren, Sekretär-Kassier; Fritz Schneeberger-Burri, Landwirt, von und in Schoren, Beisitzer; Johann Neuenchwander, Landwirt, von Eggwil, in Schoren, Beisitzer. Geschäftslokal: Käseereigebäude Schoren-Langenthal.

#### Bureau Bern

Lebensmittel. — 23. Januar. Inhaberin der Firma Clara Ubert, in Bern, ist Fräulein Clara Ubert, von Zweisimmen, in Bern. Lebensmittelhandlung, Schwarzthorstrasse Nr. 51. Die Firma erteilt Prokura an Ernst Ubert, von Zweisimmen, in Bern.

23. Januar. Die Käseereigesellschaft Niederscherli, mit Sitz in Niederscherli (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1915, Seite 1545 und dortige Verweisungen), hat in der Hauptversammlung vom 1. Dezember 1923 am Platze der ausgetretenen Gottfried Herren, Präsident; Johann Streit, Kassier, und Vizepräsident; Fritz Imhof, Beisitzer, und Adolf Nyffenegger, Beisitzer, neu gewählt als Präsident: Hermann Berger, von Schwarzenegg, Wirt zum Bären, in Niederscherli; als Vizepräsident und Kassier: Hans Hofstätter, von Langnau i. E., Schmiedmeister, in Niederscherli; als Beisitzer: Ernst Gasser, von Rüschegg, Landwirt, in Niederscherli, und Hermann Schindler, von Köniz, Landwirt, in Niederscherli.

Blumengeschäft. — 23. Januar. Inhaber der Firma Achille Renaud, in Bern, ist Achille Georges Emanuel Renaud, von Neuenburg, in Bern. Blumengeschäft. Amthausgasse 16.

23. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft «Securitas» Schweizerische Bewachungsgesellschaft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1922, Seite 1962 und dortige Verweisungen), ist das Mitglied Franz von Sonnenberg infolge Todes ausgeschieden. Derselbe wird vorläufig nicht ersetzt.

23. Januar. Die Firma Jäggi & Sigrist, Baugeschäft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 198 vom 2. August 1920, Seite 1489), hat sich aufgelöst und ist nach erfolgter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma Franz Jäggi in Bern.

Gasthof. — 24. Januar. Die Firma Nikl: Schaffer, Wirt, Betrieb des Gasthofes zum Bären, in Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 83 vom 7. April 1916, Seite 562), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

Buchdruckerei. — 24. Januar. Otto Künig und dessen Bruder Niklaus Künig, beide von Escholzmatt, und Ernst Brönningmann, von Belp, alle in Bern, haben unter der Firma Gebr. Künig & Co., in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1923 begonnen hat. Buchdruckerei. Schönburgstrasse Nr. 28.

Mercerie- und Manufakturwaren. — 24. Januar. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma C. Zwicky & Cie., Mercerie- und Manufakturwaren en gros, in Bern (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1923, Seite 1895), ist der eine Gesellschafter Rudolf Siegrist ausgetreten. Als neuer Kollektivgesellschaft tritt ein: Jacques Zwicky, von Mollis, in St. Gallen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

#### Bureau de Neuenville

24. janvier. Sous la dénomination de Société coopérative des producteurs de lait de Prêles, avec siège à Prêles, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de procurer à ses membres les moyens de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus avantageux. Les statuts ont été arrêtés dans l'assemblée générale du 23 décembre 1923. La durée de la société est illimitée. Peut être membre de la société toute personne ayant domicile à Prêles ou dans les environs et qui adhérerait aux statuts et les signera. La demande d'admission sera adressée par écrit au président de la société. On cesse de faire partie de celle-ci par le décès, par la retraite volontaire soumise à certaines conditions, par la faillite ou par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. Pour entrer dans la société, il faut payer une finance de fr. 5 et chaque membre devra en outre une cotisation mensuelle de fr. 0.50. Les communications se font par avis remis aux sociétaires. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) la direction composée de 5 membres. Les membres de la direction sont nommés pour 2 ans et rééligibles. Le président et le secrétaire de la société ont ensemble la signature sociale. La direction est composée des personnes suivantes: Président: Oscar Rossel, feu David-Louis, de Prêles; secrétaire-caissier: John Brunner, du Hauenstein; assesseurs: Charles Gaschen, d'Anet; Rodolphe Stalder, de Ruegsau, et Julien Geiser, de Langenthal; tous cultivateurs, demeurant à Prêles.

#### Zug — Zoug — Zug

1924. 9. Januar. Bank in Zug, vormals Sparkassa Zug, in Zug (S. H. A. B. Nr. 131 vom 25. Mai 1921 und dortige Verweisungen), erteilt Prokura an Josef Hürlimann, von Walchwil, in Zug. Derselbe führt mit dem Präsidenten oder einem andern zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder Beamten der Bank in Zug kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift per procura.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Dorneck

1924. 17. Januar. Die Aktiengesellschaft Metall- & Kabelwerke A.-G. (Société Anonyme de Laminotres et Câblerie) (Metal and Cable Works Ltd.), in Dornach und Cossonay (S. H. A. B. Nr. 227 vom 24. September 1918, Seite 1922), hat in der Generalversammlung vom 30. Oktober 1923 die Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen: Die Gesellschaft ändert die Firma ab in: Metallwerke A. G. (Usines Métallurgiques S. A.) (Metal Works Ltd.). Der Sitz der Gesellschaft ist in Dornach (Solothurn). Der Sitz in Cossonay (Waadt) wird aufgehoben. Die Dauer der Gesellschaft ist eine unbestimmte. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung von gewalztem, gezogenem oder gepresstem Metall und ähnlichen Fabrikaten, sowie der Handel mit solchen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich auch an

ändern Unternehmungen beteiligen, sofern dies den allgemeinen Interessen der Gesellschaft förderlich erscheint. Die gegenwärtigen Schweizer- und Auslandsbeteiligten bleiben bis auf weiteres bestehen. Das Grundkapital der Gesellschaft wird von Fr. 6,000,000 auf Fr. 3,600,000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 200 auf den jetzigen Nominalbetrag der Aktie von Fr. 500. Jede Aktie wird demnach auf Fr. 300 abgestempelt und das Aktienkapital besteht noch aus 12,000 auf den Inhaber lautende Aktien im Nennwert von Fr. 300. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: William Grenier, Ingenieur, von Vevey, in Lausanne; Jean Landry, beratender Ingenieur, von Verrières, in Lausanne, und Dr. Jean Jacques Mercier (ohne Beruf), von und in Lausanne. Der Verwaltungsrat besteht aus 8—12 Mitgliedern, demselben gehören derzeit an: Dr. Eugen Borel, Professor, von und in Genf; Jules Bloch, Industrieller, von Le Locle, in Genf; Dr. Theodor Bell, Ingenieur, von und in Kriens b. Luzern; Arthur Erzer, Kaufmann, von und in Dornach; Felix Schumacher-La Salle, Rentier, von und in Luzern; August Morel-Vischer, Delegierter des Verwaltungsrates der Basler Handelsbank, von und in Basel; Hermann Obrecht, von Grenchen, Kaufmann, in Solothurn; Oskar Ritter, Delegierter des Verwaltungsrates des Schweiz. Bankvereins in Basel, von und in Basel; Georg Stadler, Delegierter des Verwaltungsrates der Metallwerke A.-G., von Mettlen, in Dornach; Otto von Arx, Rechtsanwalt, von Walterswil (Solothurn), in Dornach; Dr. Eduard Tissot, Ingenieur, von Le Locle, in Basel. Die Zeichnungsberechtigung ist wie folgt geordnet: Georg Stadler, von Mettlen, in Dornach, führt als Delegierter des Verwaltungsrates für die Firma die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die Direktoren Theodor Stadler, von Mettlen, in Dornach, und Henri Ernest Paul Jeanrenaud, von Travers, in Penthälz, und die Prokuristen Alfred Bühlmann, von Neuenkirch, in Dornach, und Cesar Franz-Löw, von Schönenberg (Bern), in Dornach, sind berechtigt, kollektiv je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft zu führen. Die Unterschriftsberechtigungen von Rudolf Stadler und Emil Beck sind erloschen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, in den Basler Nachrichten und in einem Lokalblatt.

**Genf — Genève — Ginevra**

Epicerie, vins et liqueurs. — 1924. 23 janvier. La raison Derbois Sulpice, commerce d'épicerie, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1922, page 289), est radiée ensuite de remise de commerce.

Pianos et instruments de musique. — 23 janvier. Le chef de la maison Joseph Bernard, à Genève, est Amans-Marie-Antoine-Joseph

Bernard, de nationalité française, domicilié à Genève. Commerce de pianos et instruments de musique. 4, Rue Pécolat.

Fabrique de meubles, etc. — 23 janvier. Les locaux de la maison Edmond Tissot, fabrique de meubles et commerce de meubles et machines de bureau, à Genève (F. o. s. du c. du 16 août 1923, page 1611), sont: 4, Boulevard James Fazy.

Commerce de linoléums, etc. — 23 janvier. Louis-Isaac Baron, de Lœcnex, domicilié aux Eaux-Vives, et Etienne Ciza, de Chêne-Bougeries, domicilié au Petit-Saconnex, ont constitué aux Eaux-Vives, sous la raison sociale: Baron et Ciza, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1924. Commerce de linoléums, tapis et papiers peints. 11, Rue Versoix, à l'enseigne «Au Linoléum».

Oeufs. — 23 janvier. La radiation d'office de la maison Marius Giraud, commerce d'oeufs demi-gros et détail, à Plainpalais, publiée dans la F. o. s. du c. du 11 janvier 1924, page 59, est annulée. En conséquence l'inscription de ladite maison est rétablie comme ci-devant (F. o. s. du c. du 7 février 1921, page 286). Le siège de la maison et le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Chêne-Bourg, 10, Avenue de l'Aurore. Entrepôt à Plainpalais, 11, Rue Pictet de Bock.

Horlogerie. — 23 janvier. Le chef de la maison Schwarz, à Genève, est Efraim-Salmen Schwarz, de Bâle-Ville, domicilié à Genève. Fabrication, commerce et représentation d'horlogerie, 2, Place de la Petite Fusterie.

23 janvier. Novelta-Cinéma S. A., établie à Genève (F. o. s. du c. du 19 janvier 1924, page 106). Les procurations collectives conférées à Louis Dubois et Léon Tombet, sont éteintes.

Charcuterie. — 23 janvier. La société en nom collectif Gonthier et Cie, charcuterie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 7 février 1921, page 286), est déclarée dissoute depuis le 31 décembre 1923. Son actif et son passif sont repris par l'associé «Robert Gonthier», à Plainpalais (F. o. s. du c. du 11 janvier 1924, page 59), cette société est radiée.

Société. — 23 janvier. La Société Anonyme Tiesilka en liquidation, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 15 janvier 1923, page 111), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux (Uebersetzungskurse vom 26. Januar an. Cours de réduction à partir du 26 janvier) Belgique fr. 24. —; Dänemark fr. 95. —; Italie fr. 25.30; Oesterreich (pro Million) fr. 82. —; Grande-Bretagne fr. 25. —.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

**St. Gallische Kantonalbank**  
..... Staatsgarantie .....

Wir sind, solange Konvenienz, Abgeber von  
**5% OBLIGATIONEN**  
unsere Bank  
al pari, auf 3 oder 5 Jahre fest.

Die Coupons sind bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar. —92 (65 G)  
Einzahlungen können bei der Hauptbank in St. Gallen, sowie den Filialen in Rorschach, Wil, Wattwil, Mels, Rapperswil, Degersheim und Altstätten geleistet werden.  
Wir konvertieren gekündigte und kündbare Obligationen unserer Bank zum gleichen Zinssuss und nehmen bankfähige kurzfristige oder gekündigte schweiz. Obligationen zu günstigen Bedingungen an Zahlungsstatt.  
**Die Direktion.**

**RUFBUCHHALTUNG**  
JEDEN BETRIEB  
spart 70% Buchhaltungskosten  
Tägliche Bilanz, Drucksache  
20 und Vorführung  
auch durch  
**FÜRER**  
MÜNSTERHOF 13 ZÜRICH

KENNEN SIE UNSERE „DURO“ REGISTRATUR? PROSPEKT N° 61

**la Kopierrollen**  
für alle Systeme  
**P. Gimmi & Co.**  
-199 z. Papyrus / St. Gallen

Un stock de  
**Boulets d'antracite**  
est à liquider à conditions avantageuses. S'adresser à E. Gay, Combustibles au gros, Martigny. (237 S); 181

**TREUHANDBURO**  
**ROB. HUG - BASEL**  
BÜCHER-REVISOR  
Greifengasse 1 - Tel. 4210  
Anlegen, Weiterführen und Ordnen von Buchhaltungen, Inventare, Bilanzen, Revisionen, Expertisen, Steuer-sachen, Sanierungen, Nachlassverträge, Organisationen, kostenlose Beratung.

52  
Uebernahme sämtlicher Treuhandfunktionen  
Prima Referenzen Strengste Diskretion

**Handels- und Rechts-Auskünfte**  
Renseignements commerciaux et juridiques

Aarau: Stürnemann & Sandmeier, Adv., Not. u. Ink. Altdorf: Dr. F. Schmid, Adv. Bern: G. Bärtschy, Ink. Ausk. — Dr. S. Aronovsky, Adv. Altr. Pezoli, Adv. u. Ink. Biel: J. Albrecht, Adv. u. Inkasso. — Tel. 588. — H. Brügger, Not. u. Ink. — Fehlmann, Not., Inkasso. Freiburg: Bank Udry & Cie. Gené: Dr. J. Süss, avocat, 2, Tour Maîtresse. Lugano: Dr. Meyerhans & Dr. Pozzi, Handliss., Not. — Ufficio Fiduciaro S. A., Ink., Treuhand-Geschäfte — Prof. B. Bertoni & R. van Aken, Adv., Notar - Ink. Luzern: L. Widmer, Inkasso Olten: Ernst Frey, Notar. St. Gallen: M. Baumann, Ink. — E. Forster, Rechtsbureau. Winterthur: Dr. W. Witzig, Adv. Zürich: Dr. Paul C. Jaeggly, Adv., Ink., Haus du Pont. — Dr. Gordon, Rechtsanwalt Waisenhausstrasse 2 — F. Wenger, Advokat. Talstr. 39, T. Selnu 4999 — Dr. E. Utzinger, Advokat Ink. Treuhänder

Comptoir 1570  
**Carl Grüting**  
Handels- u. Privatauskünfte  
Renseignements commerciaux et privés.  
Inkass., Recouvrements  
Bern, Spitalgasse 14

**Aufforderung zur Forderungsanmeldung**  
Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Woldemar K. Ferreln Aktiengesellschaft in Basel** ist in Liquidation getreten. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Forderung am Sitz der Gesellschaft, Grenzacherstrasse 184 in Basel, zur Anmeldung zu bringen.  
:191 **Woldemar K. Ferreln Aktiengesellschaft in Liq.**

**Société du Gaz de Morges**  
Dans son assemblée de liquidation du 18 décembre dernier, la Société du Gaz de Morges a voté une dernière répartition de fr. 36 par action, moins impôt fédéral, payable dès ce jour, contre remise du coupon n° 26, chez Messieurs Monay Cart & Cie à Morges. (20321 L) :163

**Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft**  
(LA FÉDÉRALE, Compagnie Anonyme d'Assurances)  
Gegründet 1881  
Sitz und Generaldirektion in ZÜRICH, Talacker 21  
**Transport-, Feuer-, Einbruch-Diebstahl-, Wasserleitungsschäden-Versicherung**  
sucht an allen Plätzen der Schweiz, wo noch nicht vertreten,  
**tüchtige Agenten**  
für einzelne oder für sämtliche Branchen. 130

**St. Galler Handschuhfabrik A. G., St. Gallen**  
Einladung zur sechsten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Dienstag den 5. Februar 1924, vormittags 11 Uhr,  
im Kaufmännischen Vereinshaus St. Gallen, Zimmer Nr. 7,  
Merkurstrasse 1, St. Gallen

TRAKTANDEN:  
1. Vorlage der Jahresrechnung und des Berichtes des Verwaltungsrates.  
2. Revisorenbericht.  
3. Abnahme der Jahresrechnung, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.  
4. Festsetzung der Dividende pro 1923. 213  
5. Umfrage.  
Jahresrechnung und Bericht liegen nebst dem Bericht der Kontrollstelle vom 28. Januar an im Bureau der Fabrik in St. Fiden für unsere Herren Aktionäre zur Einsicht auf.  
St. Gallen, den 26. Januar 1924. **Der Verwaltungsrat.**